



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Сорок вторая сессия

Женева, 21–25 августа 2023 года

Пункт 3 d) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения о международной
перевозке опасных грузов по внутренним водным
путям (ВОПОГ): подготовка экспертов**

**Предложение по рассмотрению вопросов существа
на совещаниях Комитета по вопросам безопасности
ВОПОГ**

**Передано Центральной комиссией судоходства
по Рейну (ЦКСР)* ****

Введение

1. В ходе недавнего совещания неофициальная рабочая группа по подготовке экспертов занималась вопросами существа, которые последний раз рассматривались Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ в 2011 году (см. в этой связи документы ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/4–18 и доклад о работе совещания неофициальной рабочей группы по подготовке экспертов CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2023/20).
2. В связи с ограниченным количеством возможных вопросов было решено, что эти документы останутся конфиденциальными. Поскольку вопросы существа широкому распространению не подлежат, неофициальная рабочая группа предлагает Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ подумать над тем, как в рамках Комитета организовать их рассмотрение в обычном режиме при соблюдении конфиденциальности.

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2023/31.

** (A/77/6 (разд. 20), таблица 20.6).



I. Справочная информация

3. На недавнем совещании неофициальная рабочая группа по подготовке экспертов решила завершить рассмотрение вопросов существа в ходе своего следующего совещания, которое состоится в марте 2024 года. Речь идет о следующих документах:

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/4: вопросы существа — газы;

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/5: ответы на вопросы существа — газы (A и B);

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/6: ответы на вопросы существа — газы (C, D и E);

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/7: вопросы существа — химические продукты;

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/8–17: ответы на вопросы существа — химические продукты;

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/18: примеры вопросов существа.

По техническим причинам Европейская экономическая комиссия (ЕЭК ООН) разделила первоначальный документ Германии 2011 года «Ответы на вопросы существа — химические продукты» на несколько документов (8–17).

4. Из-за времени, необходимого для проведения обзора, и последствий пандемии COVID-19, к рассмотрению удалось приступить лишь сейчас.

5. По вышеуказанным причинам крайне важно сохранить конфиденциальность документов. В 2011 году они не размещались на сайте ЕЭК ООН, где было указано, что их можно получить по запросу в секретариате ЕЭК ООН.

6. Таким образом, Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ рекомендуется рассмотреть вопрос о том, в каком объеме и, в соответствующих случаях, каким образом эти документы следует размещать на веб-сайте ЕЭК ООН, кто в принципе должен иметь к ним доступ по запросу и кто должен получать эти документы по электронной почте.

II. Предложение

7. На веб-сайте ЕЭК ООН будет размещено замечание, касающееся этих документов, аналогично тому, как это было сделано в 2011 году. Кроме того, можно было бы указать, что вариант на немецком языке можно получить в секретариате ЦКСР.

8. Доступ будет предоставлен главам делегаций, указанным в качестве таковых в докладах о работе совещаний Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ, и членам неофициальной рабочей группы по подготовке экспертов.

9. В рамках подготовки к совещанию Комитета по безопасности ВОПОГ документы будут направляться по электронной почте главам делегаций, но не наблюдателям (см. также пункт 2 статьи 17 ВОПОГ).

10. При распространении документов будет четко указываться, что они являются конфиденциальными и что в делегациях они должны быть доступны только тем экспертам, которые непосредственно отвечают за работу с ними.